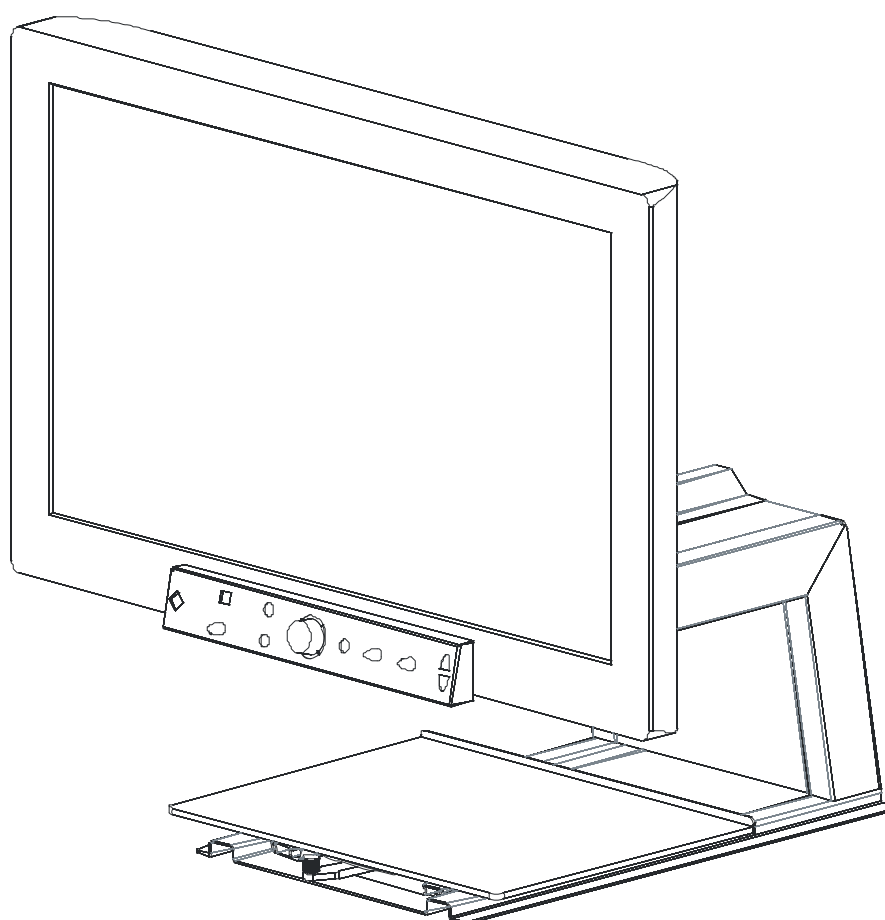




KOBA Vision

Vocatex Standaard

Vocatex Plus



Gebruikershandleiding

© KOBA Vision • De Oude Hoeven 6 • 3971 LEOPOLDSBURG • Belgium
Tel +32 11 51 70 80 • Fax +32 11 51 70 81 • info@kobavision.be
<http://www.kobavision.be>

Deze handleiding beschrijft onderstaande versie van de KOB Vision Vocatex: Vocatex Standaard, Vocatex Plus.

In combinatie met scherm: LG 32LD450. Indien u andere versies of schermen gebruikt, kunnen er kleine afwijkingen zijn.

U kan de nieuwste versie van de handleiding downloaden op de website van KOB Vision, <http://www.kobavision.be>.

Uitgiftedatum: vrijdag 21 oktober 2011.

Inhoudsopgave

INHOUDSOPGAVE	1
VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN	2
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	2
ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN	3
INGEBRUIKNAME	4
INSTALLATIE.....	4
INSTELLEN VAN HET SCHERM	4
EERSTE OPSTART.....	4
BEDIENING	5
IN/UITSCHAKELEN	5
VOORLEZEN.....	5
<i>Werkwijze</i>	5
<i>Pauze</i>	5
<i>Continu lezen</i>	6
<i>Navigeren</i>	6
<i>Voortgangsindicator</i>	6
Lezen binnen eenzelfde kolom	6
Lezen van een volgende kolom	6
KNOPPENPANEEL	7
PROGRAMMEERBARE KNOPPEN	9
TAAL EN VOORLEESSTEMMEN.....	9
<i>Stap 1: Taal van de gesproken hulpboodschappen</i>	9
<i>Stap 2: Voorkeurstem</i>	9
<i>Stap 3: Andere voorleesstemmen</i>	9
SCHUIFTAFEL	9
TIPS BIJ HET GEBRUIK.....	10
<i>Voorlezen - Tekstblokken</i>	10
<i>Voorlezen - Herkenning</i>	10
<i>Lezen - Contrast</i>	10
<i>Foto's bekijken</i>	10
<i>Knutselen</i>	10
<i>Schrijven</i>	10
PROBLEEMOPLOSSING	11
GARANTIE	12
VERKLARING MET BETREKKING TOT DE GARANTIE	12
GARANTIEBEPALINGEN	12
SERVICEAFWIKKELING	12
TECHNISCHE FICHE	13



Veiligheids- en onderhoudsvorschriften

Veiligheidsvoorschriften

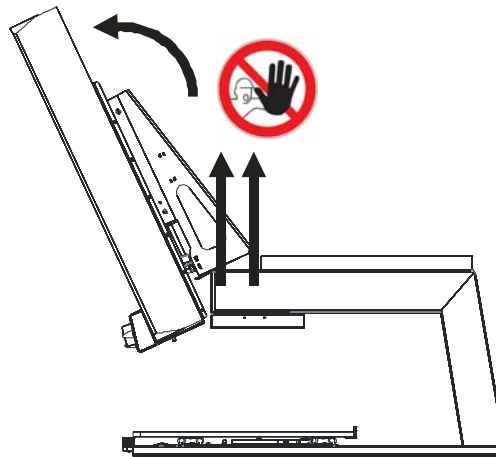
- Raadpleeg de handleiding van het scherm voor de veiligheidsvoorschriften die betrekking hebben tot het scherm.
- Plaats het toestel op een droge, goed geventileerde, propere plaats. Plaats het toestel niet in direct zonlicht of naast de verwarming.
- Dit toestel is uitsluitend bestemd als hulpmiddel voor het vergroten en voorlezen van documenten. Bij wijziging van het gebruiksdoel vervalt de geldigheid van de CE-markering en FCC-markering.
- Dit toestel mag gebruikt worden in een omgevingstemperatuur van maximaal 35°C.
- Aansluitingen zijn zo voorzien dat ze slechts op 1 manier toegepast kunnen worden. Forceer nooit een aansluiting. Kabels mogen enkel aangesloten worden door bevoegde personen. Plaats de voeding van het apparaat op een goed geventileerde plaats.
- Tracht nooit zelf het toestel te herstellen. Het is gevaarlijk afdekkappen te verwijderen die bescherming bieden tegen elektrische schokken. In geval van defecten dient u contact op te nemen met uw verdeler of met KOBA Vision.
- Plaats het toestel niet op een plaats waar het in contact kan komen met vloeistoffen, dit om de kans op een elektrische schok te vermijden.
- Bij het verplaatsen van het toestel, moet steeds de hoogteverstelling worden geblokkeerd met de bijgeleverde schroeven.
- Uw product werd ontwikkeld en gemaakt van hoogwaardige materialen en componenten die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Gooi uw oud product niet bij het huisvuil. Breng het complete product (inclusief kabels, stekkers en accessoires) naar het bevoegde inzamelpunt.



WAARSCHUWING



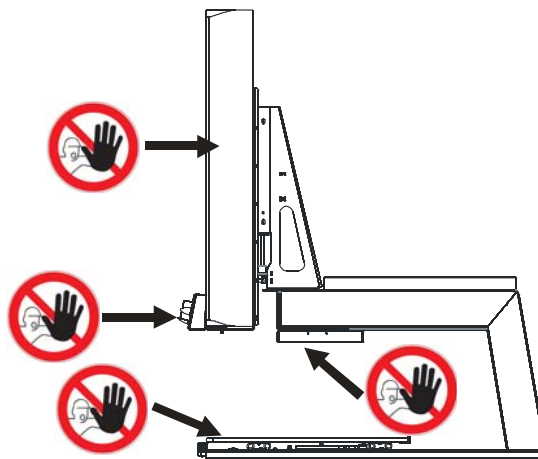
Enkel bevoegde personen mogen het scherm monteren of demonteren. Het niet naleven kan tot ernstige schade leiden!



WAARSCHUWING



Bij het verplaatsen van de Vocatex moet u bijzonder opletten. De Vocatex mag niet worden vastgenomen aan het scherm, aan het frontpaneel, aan de verlichtingskappen en aan de schuiftafel. Blokkeer ook steeds de hoogteverstelling.



Onderhoudsvorschriften

- U kunt het toestel schoon maken met een vochtige doek. Gebruik nooit chemicaliën omdat deze de lak en/of andere onderdelen kunnen aantasten.
- Reinig af en toe het scherm, de spiegel en lens met een vochtige doek.
- De schuifgeleiders moeten na enige tijd gesmeerd worden met olie of een goed vloeibaar vet.
- De adapter mag enkel vervangen worden door hetzelfde type (AC Adapter FranMar FRA045-S12) indien het toestel uitgeschakeld is en de adapter uit het stopcontact verwijderd is.
- Behandel uw toestel met zorg, u zal er op die manier vele jaren plezier aan beleven.

Ingebruikname

Om de Vocatex voor het eerst te gebruiken, moet u volgende stappen doorlopen:

Installatie

Volg het stappenplan op het einde van deze handleiding om de loep te installeren.

Instellen van het scherm

Om maximaal de mogelijkheden van de Vocatex te kunnen benutten, stelt u het scherm als volgt in. Raadpleeg de handleiding van het scherm om deze instellingen aan te passen.

Contrast: 100%

Helderheid: 40%

Kleur: 30%

Scherpte: 40%

ECO mode: Uit

Backlight: 100%

Eerste opstart

Nadat het toestel geïnstalleerd werd, gaat u na of het toestel werkt. U schakelt de Vocatex in. (zie volgend hoofdstuk – In/uitschakelen)

Bij de eerste opstart krijgt u het talenmenu. Lees hiervoor “Taal en voorleesstemmen” in het volgende hoofdstuk.

Bediening

Nadat u in het vorige hoofdstuk de Vocatex met succes hebt aangesloten en getest, gaan we nu dieper in op de bediening en het gebruik van de Vocatex.

In/uitschakelen

Het inschakelen gebeurt met **knop 1**. De meeste schermen worden door de Vocatex ingeschakeld. Indien dit niet gebeurt, schakel dan ook het scherm in (zie handleiding scherm).

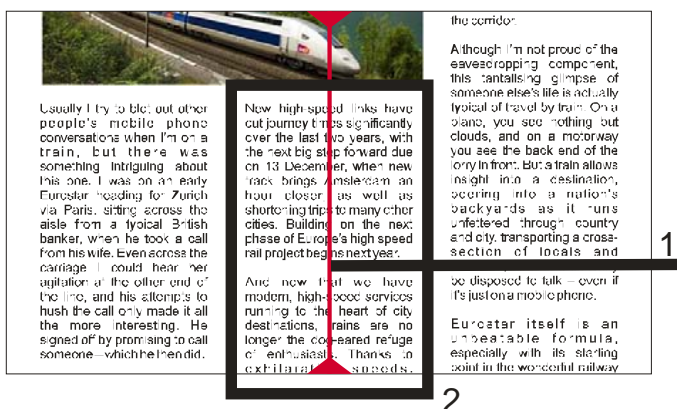
De Vocatex wordt uitgeschakeld met **knop 1**. Sommige schermen schakelen de Vocatex uit als deze wordt uitgeschakeld.

Na het inschakelen toont een balk op het scherm hoe lang het duurt om op te starten. De Vocatex geeft een gesproken boodschap als het apparaat klaar is.

Voorlezen

Werkwijze

1. Plaats de tekst onder de Vocatex.
2. De tekst wordt getoond op het scherm.
3. Selecteer een tekstblok door het tekstblok in het midden van het scherm te leggen of door de kolomkiezer het tekstblok te laten kruisen. De kolomkiezer is een hulplijn die het midden van het scherm aangeeft.
4. Druk op **knop 7** om het voorlezen te starten.



1. Kolomkiezer
2. Tekstblok

Pauze

Het voorlezen wordt gestart met **knop 7**. Om de tekst te pauzeren drukt u op **knop 7**. Om het lezen opnieuw te starten drukt u op **knop 7**. Indien u de tekst niet verplaatst zal het toestel aanvangen met het lezen vanaf de laatste positie.

Continu lezen

De Vocatex leest tekst continu. Indien u de tekst mee schuift dan zal de Vocatex automatisch verder lezen zonder te stoppen. Het lees kader verdwijnt en komt terug als de nieuwe positie gevonden is.

Navigeren

De Vocatex Plus kan navigeren per zin of per woord. Door lang te drukken op **knop 10** of **knop 11** gaat het toestel telkens een zin achteruit of vooruit. Door kort te druk gaat u een woord achteruit of vooruit.

De tekst opnieuw laten voorlezen kan u eenvoudig door de tekst terug naar boven te schuiven met de schuiftafel. Indien u de tekst verplaatst naar boven met meer dan 1 cm, dan zal de Vocatex de tekst vanaf het begin terug voorlezen en niet vanaf de laatste leespositie.

Voortgangsindicator

Tijdens het voorlezen toont de Vocatex een voortgangsindicator. Dit is een balk onderaan het scherm die de voortgang in de tekst aangeeft. De voortgangsindicator kan 3 vormen aannemen.

Lezen binnen eenzelfde kolom

1. Doorschuiven naar boven of verder lezen zonder dat de te lezen tekst buiten het beeld geschoven wordt: het lees kader verdwijnt bij het stoppen van de beweging en verschijnt weer als de nieuwe positie is gevonden.



2. Verder lezen terwijl de tekst boven buiten het beeld wordt geschoven. Het kader verdwijnt en komt terug als de te lezen tekst terug in beeld komt. Als de tekst aansluit, wordt aangegeven door dubbele balken die elkaar naderen.



3. Als er geen aansluiting mogelijk is, dus als de tekst te ver door geschoven is, verschijnt er rechts een pijl naast de balk. U kan de tekst opnieuw positioneren totdat u de indicator hebt met de 2 balken.

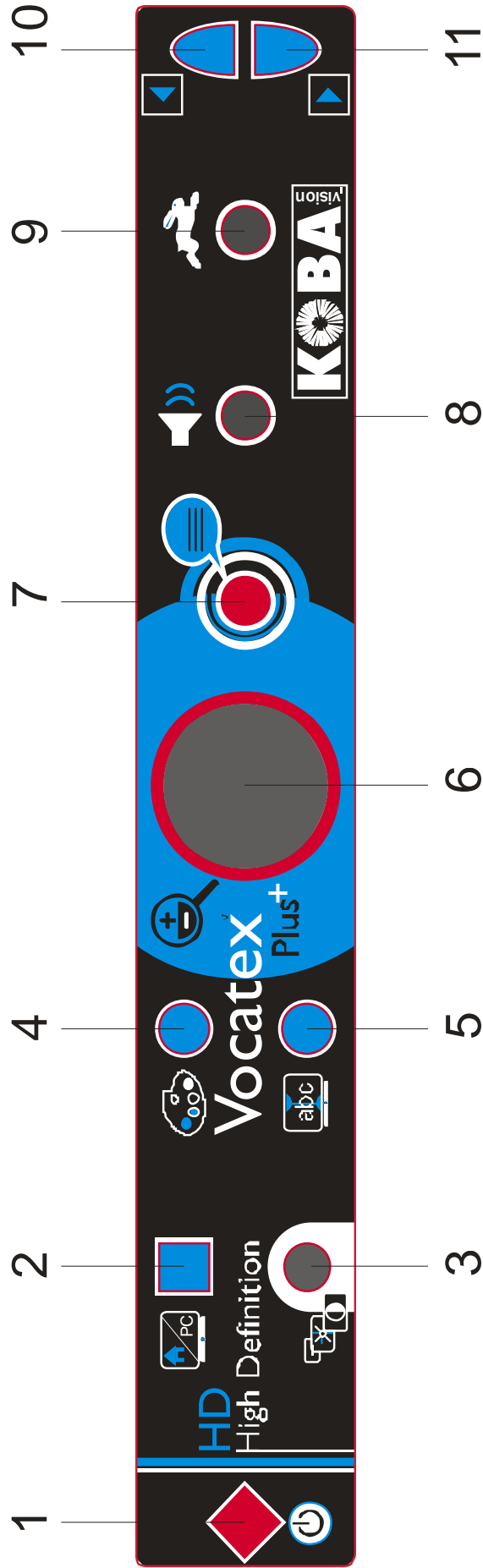
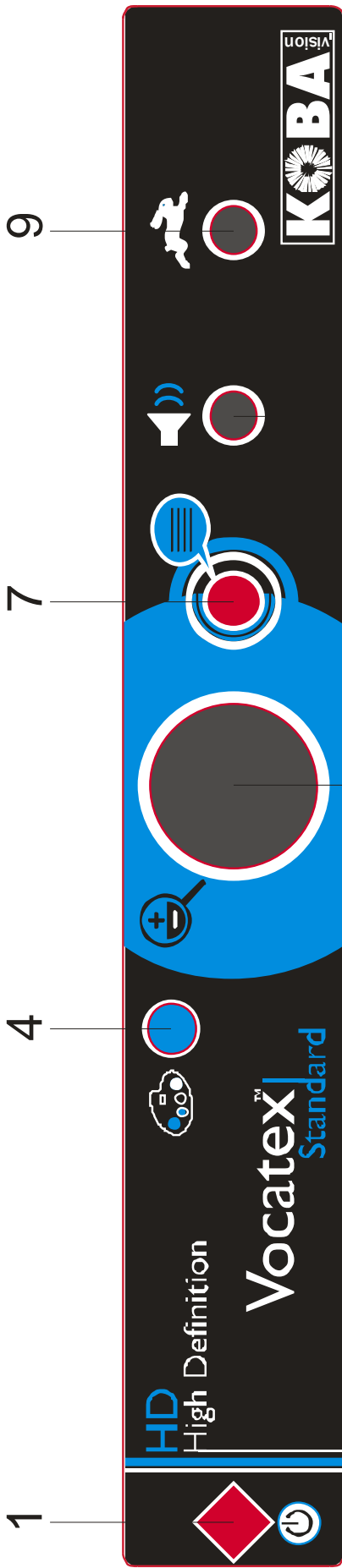


Lezen van een volgende kolom

Er kan tijdens het lezen van een kolom reeds naar een volgende kolom worden doorgeschoven zonder dat het lezen van de vorige kolom wordt onderbroken. Er wordt dan naast de balk een pijl getoond. Om een tekst te herhalen kan men de tekst naar beneden doorschuiven. De tekst wordt dan gelezen vanaf bovenaan.



Knoppenpaneel



1	AAN/UIT schakelaar
2	Schakelen naar PC/Vocatex
3	In kleurmode: helderheid In positief of negatief lezen : achtergrond verbeteren
4	Kort drukken: wisselen tussen kleurenweergave, negatief, positief lezen Lang drukken: achtergrond of letterkleuren wisselen
5	Kort drukken: kolomkiezer verbergen/zichtbaar maken Lang drukken: kleur kolomkiezer aanpassen
6	Draaien: vergroten/verkleinen Drukken: overzicht/vergroting
7	Voorlezen
8	Draaien: geluidsvolume Drukken en draaien: een andere voorleesstem selecteren
9	Leessnelheid
10	Kort drukken: één woord terug in de tekst Lang drukken: één zin terug in de tekst
11	Kort drukken: één woord verder in de tekst Lang drukken: één zin verder in de tekst

Programmeerbare knoppen

De Vocatex heeft programmeerbare knoppen. **Knop 2, 3, 4, 6** en de optionele **voetschakelaar** kunnen andere functies aannemen. Deze functies worden geactiveerd door uw dealer.

Knop 2: Reset, Wisselen tussen loep en computer

Knop 3: Helderheid/achtergrond, Verlichting, Leeslijn, Leesbalk

Knop 4: Verschillende kleurcombinaties

Knop 6: Overzicht/vergroting, Wisselen tussen loep en computer, Reset, Voorlezen

Voetschakelaar: Overzicht/vergroting, Wisselen tussen loep en computer, Reset, Voorlezen

Taal en voorleesstemmen

Let op! Bij de eerst ingebruikname verschijnt dit menu automatisch.

U kan steeds de taalinstellingen van de Vocatex veranderen. Om het talenmenu te openen drukt u 10 seconden op **knop 7**. Het talenmenu opent zich. Het menu heeft 3 stappen:

Stap 1: Taal van de gesproken hulpboodschappen

U stelt hier de taal van de gesproken knoppen in. Dit is uw moedertaal. Een inwoner van Frankrijk kiest Frans. Door de draaien aan de grote knop selecteert u de taal. Door lang te drukken op **knop 7** gaat u naar stap 2.

Stap 2: Voorkeurstem

De meeste talen hebben verschillende stemmen. In stap 2 stelt u de voorkeurstem in van de gesproken knoppen en de voorkeurstem die de tekst voorleest. U kunt meestal kiezen tussen een mannelijke of vrouwelijke stem. In het Frans hebt u keuze uit Virginie, Thomas, Felix, Julie en Audry. Door te draaien aan de grote knop selecteert u de taal. Door lang te drukken op **knop 7** gaat u naar stap 3.

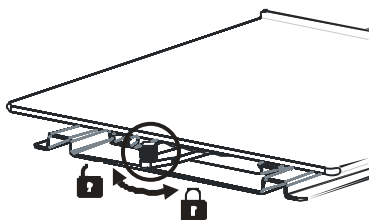
Stap 3: Andere voorleesstemmen

Indien u teksten wilt laten voorlezen met andere stemmen of in andere talen dan stelt u met stap 3 de andere stemmen in. Door de draaien aan de grote knop selecteert u een stem. Door kort te drukken op **knop 7** schakelt u de stem in of uit. (X) geeft aan dat de stem is ingeschakeld. () geeft aan dat de stem is uitgeschakeld. U kan meerdere stemmen in- of uit schakelen. Door lang te drukken op **knop 7** beëindigt u het menu.

Schuiftafel

De schuiftafel is gemaakt van hoogwaardig materiaal en is voorzien om een A3-blad volledig te kunnen bekijken.

Onder het blad bevindt zich een hendel om de remmen te bedienen. Indien u de hendel naar links beweegt, staat de schuiftafel vrij. Als u naar rechts beweegt stelt u de wrijving in. Als de hendel helemaal naar rechts staat, is de schuiftafel geblokkeerd.



Tips bij het gebruik

Voorlezen - Tekstblokken

Het voorlezen doet u best in een mode waarbij u de tekstblokken goed kan onderscheiden.

Voorlezen - Herkenning

Het toestel zal af en toe fouten maken bij de tekstherkenning. Indien het toestel de tekst niet goed voorleest of indien het toestel de tekstblokken niet goed onderscheidt, kan u steeds de vergroting aanpassen zodat het toestel de tekst keurig herkent.

Lezen - Contrast

Lezen doet u best in de negatieve of positieve mode. In deze modi wordt het beeld aangepast voor slechtzienden naar een beeld met hoog contrast en verbeterde achtergrond. U kunt de achtergrond en de letters instellen naargelang uw wensen. De achtergrond kan ingesteld worden met de achtergrondsonderdrukking (beschikbaar op de Vocatex Plus). Zo kan u de structuur van een blad wegfilteren. Deze unieke functie laat toe altijd een contrastrijke achtergrond in te stellen zonder storende papieronzuiverheden.

Foto's bekijken

Foto's kan u best bekijken in kleurenweergave. Deze weergave is een niet bewerkt beeld zonder contrastverhoging. Met de helderheid (beschikbaar op de Vocatex Plus) kan u het beeld aanpassen zodat u de foto nog beter kan zien.

Knutselen

Knutselen doet u best met een kleine vergroting. Het is beter om een donkere achtergrond te kiezen tijdens deze activiteit zodat de camera geen last heeft van te grote contrastverschillen wat de handen donkerder maakt.

Schrijven

Onder uw Vocatex kan u ook schrijven. Best gebruikt u een zwarte pen en papier met lijnen.

Probleemoplossing

Hieronder staat een lijst van problemen die u met uw Vocatex kunt tegenkomen. Raadpleeg eerst deze lijst voordat u KOBA Vision of uw verdeler contacteert.

Symptoom	Mogelijke oorzaken	Wat moet u doen
Het toestel schakelt niet aan	<ul style="list-style-type: none"> • De voedingskabel is niet aangesloten 	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of het netsnoer in het toestel zit en controleer of de stekker goed in het stopcontact zit • Controleer of het groene lampje op de voedingsblok brandt.
Geen weergave op het scherm	<ul style="list-style-type: none"> • De voedingskabel is niet aangesloten • Het scherm is niet ingeschakeld 	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de stekker van het netsnoer goed in het stopcontact zit. Als het toestel nog niet werkt, trek dan de stekker uit het stopcontact. Wacht vervolgens 60 seconden voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt. Zet het scherm weer aan. • Druk op de aan-toets van de afstandsbediening.
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none"> • Het geluidsniveau van het scherm staat op nul • Het geluid is onderbroken • De hoofdtelefoon is aangesloten • De HDMI kabel zit los 	<ul style="list-style-type: none"> • Zet het volume van het scherm iets harder. • Controleer of het geluid niet is onderbroken. • Richt de afstandsbediening rechtstreeks op de sensor aan de voorzijde van het scherm. • Ontkoppel de hoofdtelefoon. • Controleer de HDMI aansluiting.
Geen geluid of beeld terwijl het stand-by lampje op de voorkant van het scherm brandt	<ul style="list-style-type: none"> • Scherm staat in stand-by modus 	<ul style="list-style-type: none"> • Druk op de aan-toets of op de 1-toets van de afstandsbediening.
De pc-modi werken niet	<ul style="list-style-type: none"> • Verkeerde aansluitingen • Verkeerde schermresolutie 	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of u de computer hebt ingesteld op een geschikte schermresolutie • Controleer de instellingen van de grafische kaart van grafische kaart van de pc.
Strepen door het beeld	<ul style="list-style-type: none"> • HDMI aansluiting zit los 	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de HDMI aansluiting
Het toestel leest de tekst niet voor	<ul style="list-style-type: none"> • De tekst is van slechte kwaliteit • De kolomkiezer kruist geen tekst 	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de kwaliteit van de tekst • Controleer of het blad tekst bevat • Verschuif de tekst zodat de kolomkiezer een tekstblok doorkruist
Er worden rare leestekens voorgelezen	<ul style="list-style-type: none"> • Het blad heeft onvoldoende contrast • De druk van het blad of het papier is van slechte kwaliteit • De tekst is in een foto of op een gekleurde achtergrond gedrukt • Het blad ligt niet vlak onder de Vocatex 	<ul style="list-style-type: none"> • Druk met de hand een dik boek goed vlak • Soms is het onmogelijk om slecht gedrukte teksten of teksten op een niet-egale achtergrond te lezen

Garantie

Verklaring met betrekking tot de garantie

KOBA Vision bvba geeft een tweejarige garantie op elke KOBA Vision Vocatex, te rekenen vanaf de aankoopdatum. De garantie geldt op onderdelen en uurlonen. Om te genieten van de garantie moet u ook steeds de meegeleverde dozen en verpakkingen bewaren.

De garantiediensten worden verstrekt door KOBA Vision bvba of door een verdeler die optreedt in naam van KOBA Vision bvba. Indien de Vocatex niet correct kan worden hersteld, kan KOBA Vision bvba op eigen initiatief beslissen de Vocatex te vervangen door een andere Vocatex met dezelfde specificaties. Alle componenten en producten die binnen de garantieperiode worden vervangen, worden eigendom van KOBA Vision bvba.

Garantie bepalingen

1. De garantie wordt ongeldig als de KOBA Vision Vocatex:

- Niet gebruikt werd volgens de instructies of verkeerd werd gebruikt,
- Beschadigd werd na een val of schok,
- Gedeïmonteerd werd of als er op eender welke manier aan gesleuteld werd,
- Voordien al hersteld werd door een niet-erkende servicepartner.

2. Gevolg schade wordt onder geen enkele voorwaarde gedekt door de garantie.

Behoudens de garantie bepalingen die hierboven uitdrukkelijk worden vermeld, zal KOBA Vision bvba geen enkele aansprakelijkheid op zich nemen of een mogelijkheid hiertoe aanvaarden. Deze beperking van de aansprakelijkheid houdt geen inbreuk in op de wettelijke rechten van de klant als consument, of op zijn of haar rechten ten overstaan van de verkoper.

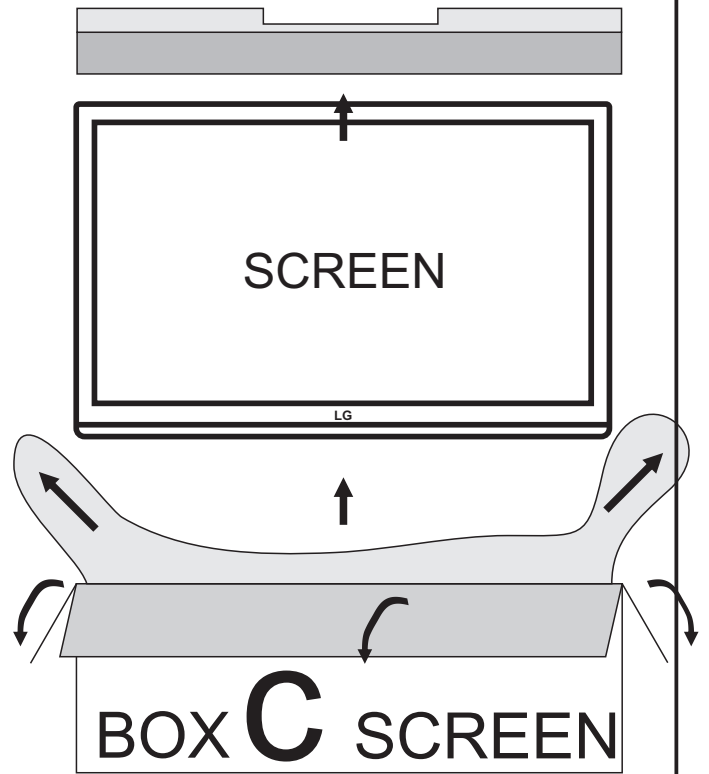
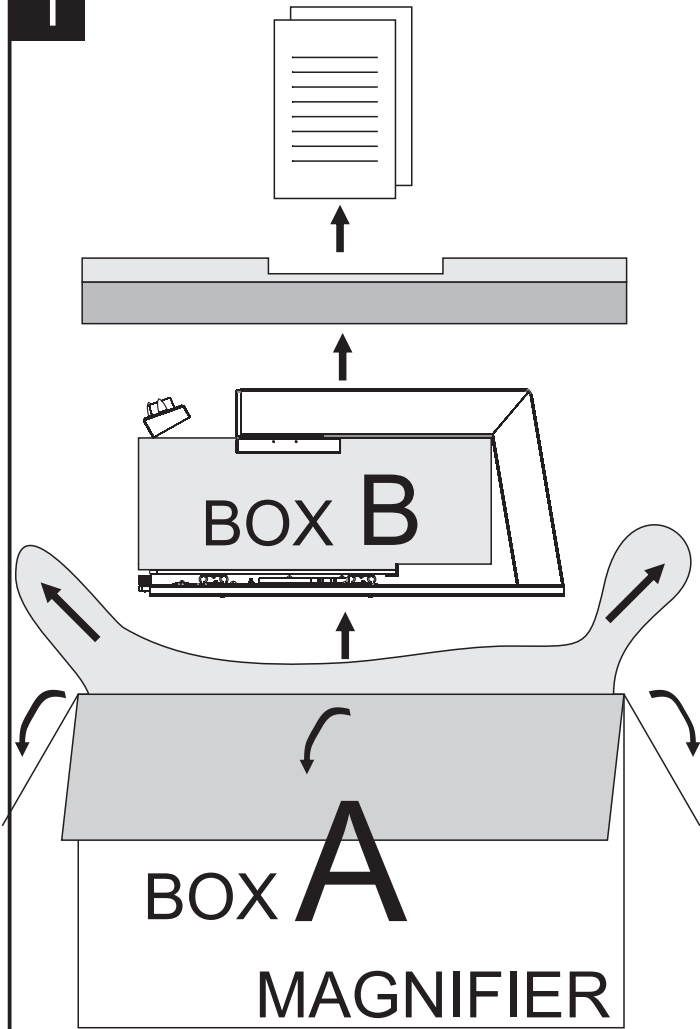
Serviceafwikkeling

Voordat u gebruik gaat maken van de garantie of elke service die u nodig heeft en contact opneemt met de KOBA Vision bvba of een verdeler, noteer dan de productnaam, het serienummer, de aankoopdatum, het factuurnummer en eventuele foutmeldingen of bijzondere elementen van de problemen.

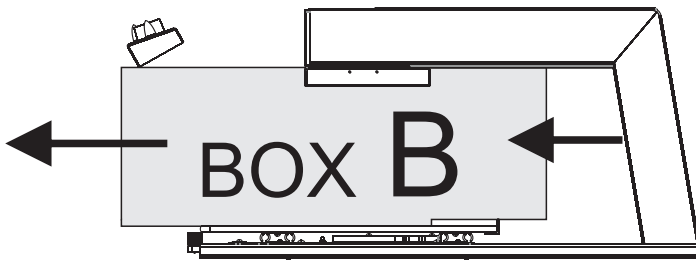
Technische Fiche

Type:	KOBA Vision Vocatex Standaard KOBA Vision Vocatex Plus
Aansluitingen:	HDMI OUT, POWER IN, 2x USB
Voeding:	Input: 12V DC 3,75A (MAX) Max. Power: 45W Standby Power: 0,16W
Maximale kijkhoek:	170 mm (Standaard) – 220 mm (Plus)
Minimale kijkhoek:	9 mm
Vergroting:	<i>Vocatex Standaard 22" – 58cm</i> 3x – 56x <i>Vocatex Plus 26" – 66cm</i> 2,6x – 64x <i>Vocatex Plus 32" – 82cm</i> 3,2x – 78x
Vocatex Standaard	Vocatex Plus
<ul style="list-style-type: none"> • Rode rechthoek: woord en tekstblok • Kolomkiezer • Hernemen • Continue lezen • Voortgangsindicator • Live mode • Update lees kader • Leessnelheid • Volume • 1 taal • Kleurenweergave • Max. 16 kleurcombinaties • Permante autofocus • Led-verlichting • Gesproken knoppen • HIGH DEFINITION 	<ul style="list-style-type: none"> • Rode rechthoek: woord en tekstblok • Kolomkiezer • Hernemen • Continue lezen • Voortgangsindicator • Live mode • Update lees kader • Leessnelheid • Volume • Meerdere talen • Kleurenweergave • Max. 28 kleurcombinaties • Permante autofocus • Led-verlichting • Gesproken knoppen • HIGH DEFINITION • PC-aansluiting • Navigatie: vorige/volgende zin & vorig/volgend woord • Programmeerbare knoppen: helderheid/achtergrond, verlichting, leeslijn, leesbalk

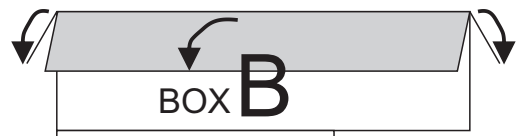
1



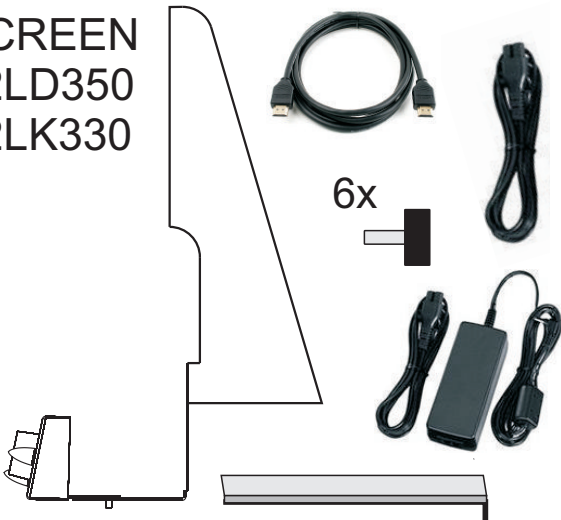
2



3

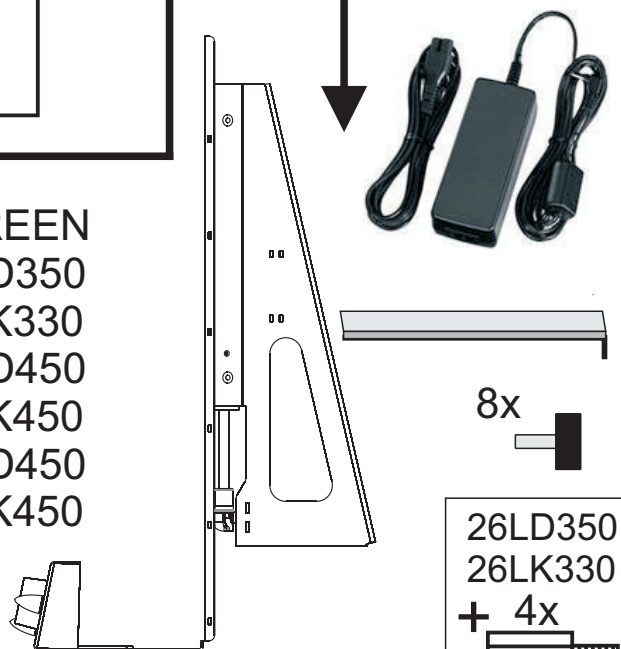


SCREEN
22LD350
22LK330



6x

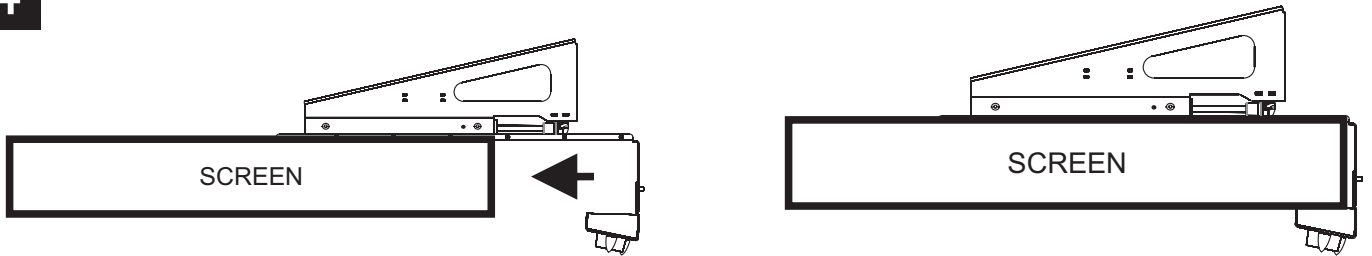
SCREEN
26LD350
26LK330
32LD450
32LK450
37LD450
37LK450



8x

26LD350
26LK330
+ 4x

4



5

37LD450 - 37LK450

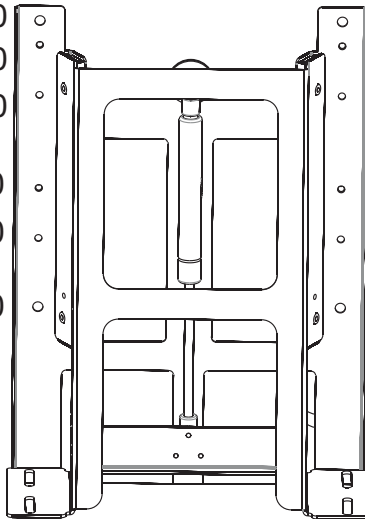
32LD450 - 32LK450

26LD350 - 26LK330

32LD450 - 32LK450

26LD350 - 26LK330

37LD450 - 37LK450



37LD450 - 37LK450

32LD450 - 32LK450

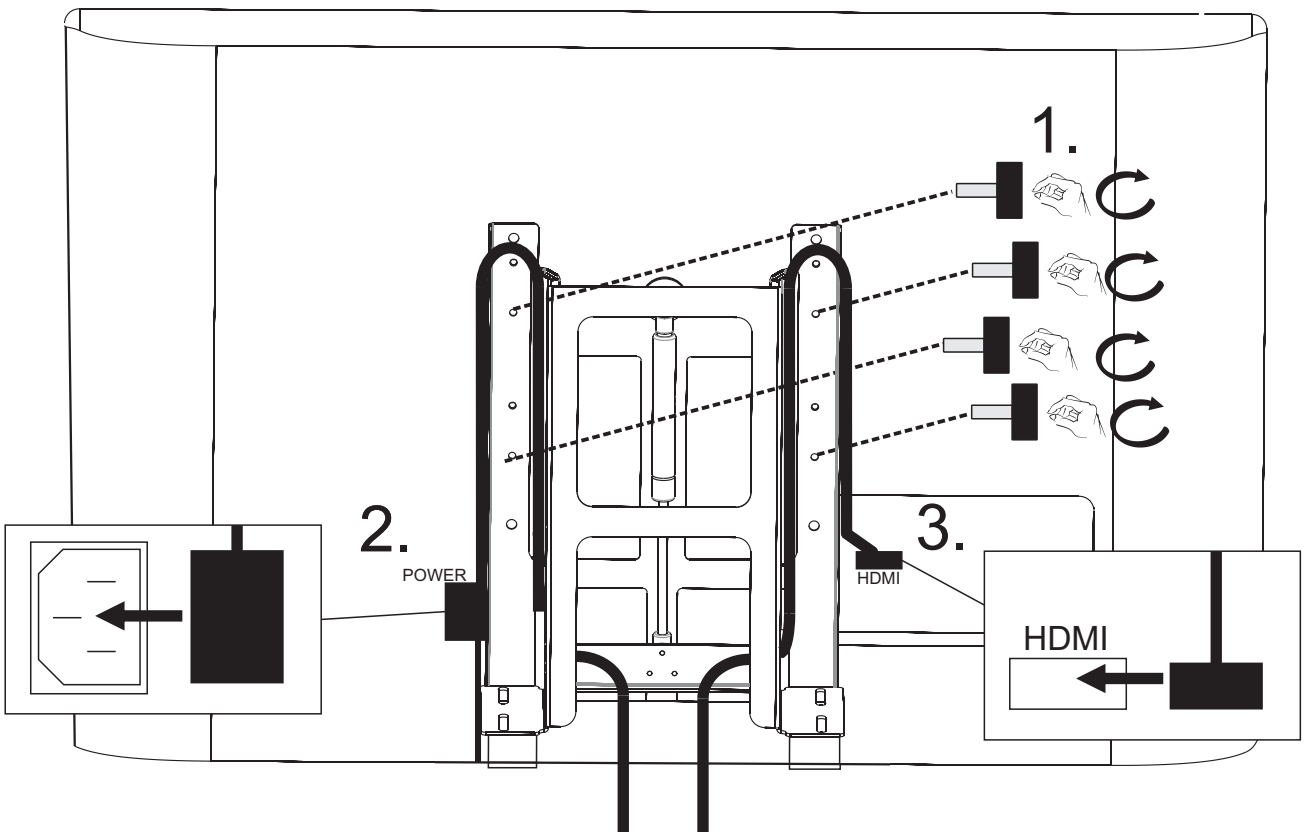
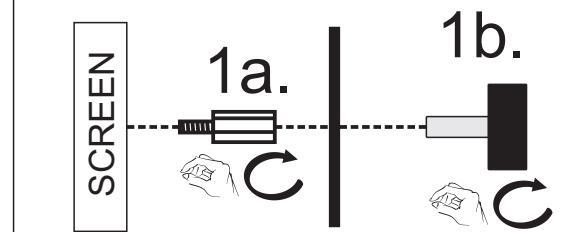
26LD350 - 26LK330

32LD450 - 32LK450

26LD350 - 26LK330

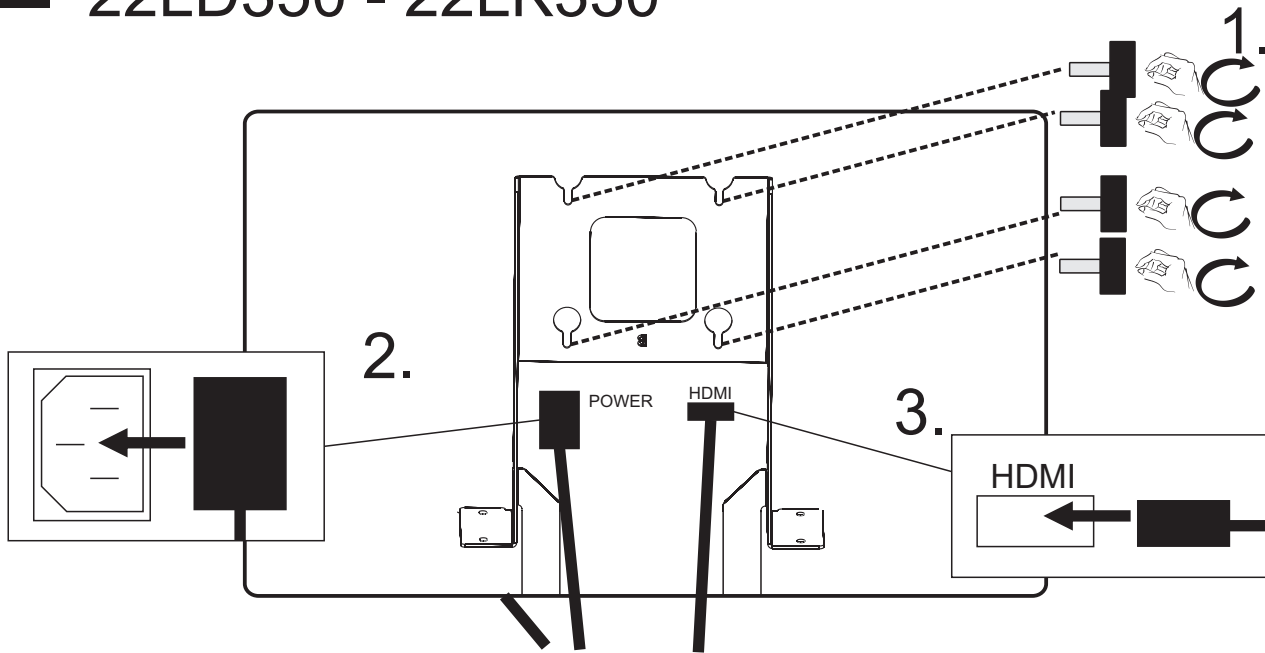
37LD450 - 37LK450

26LD350
26LK330

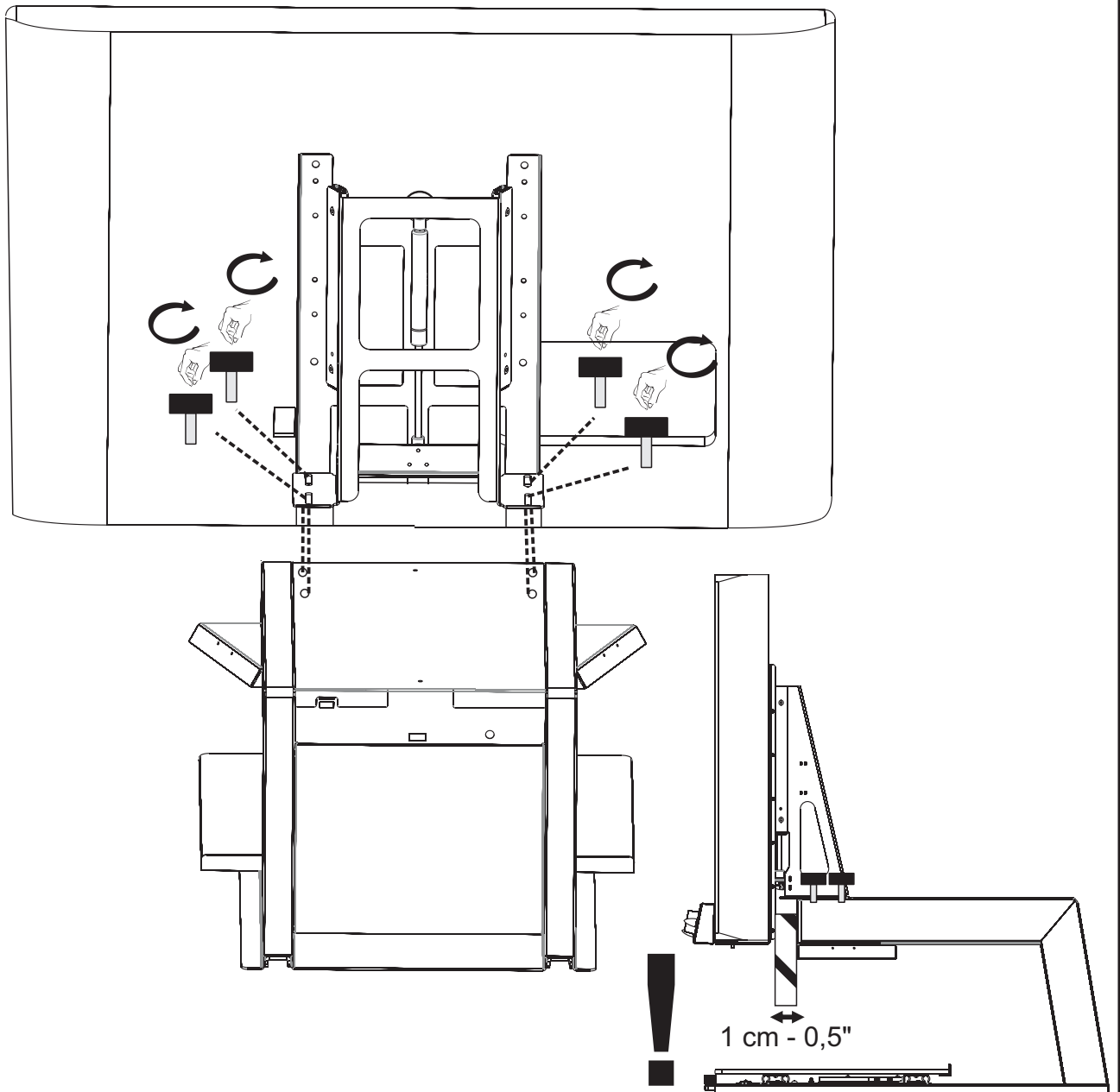


5

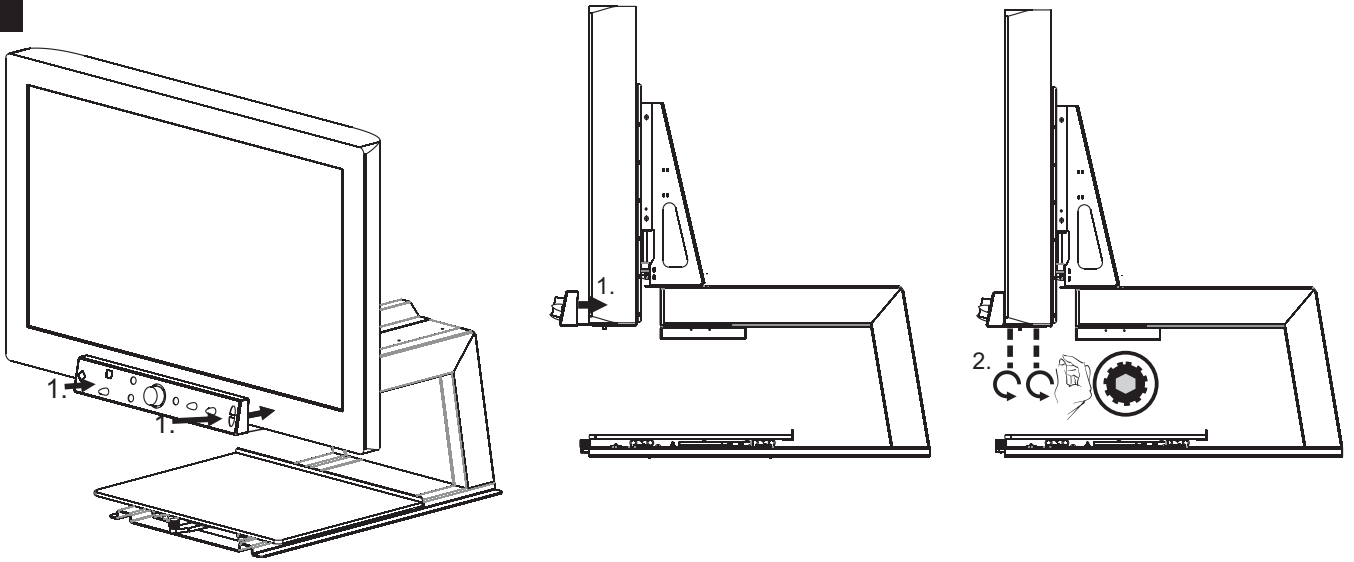
22LD350 - 22LK330



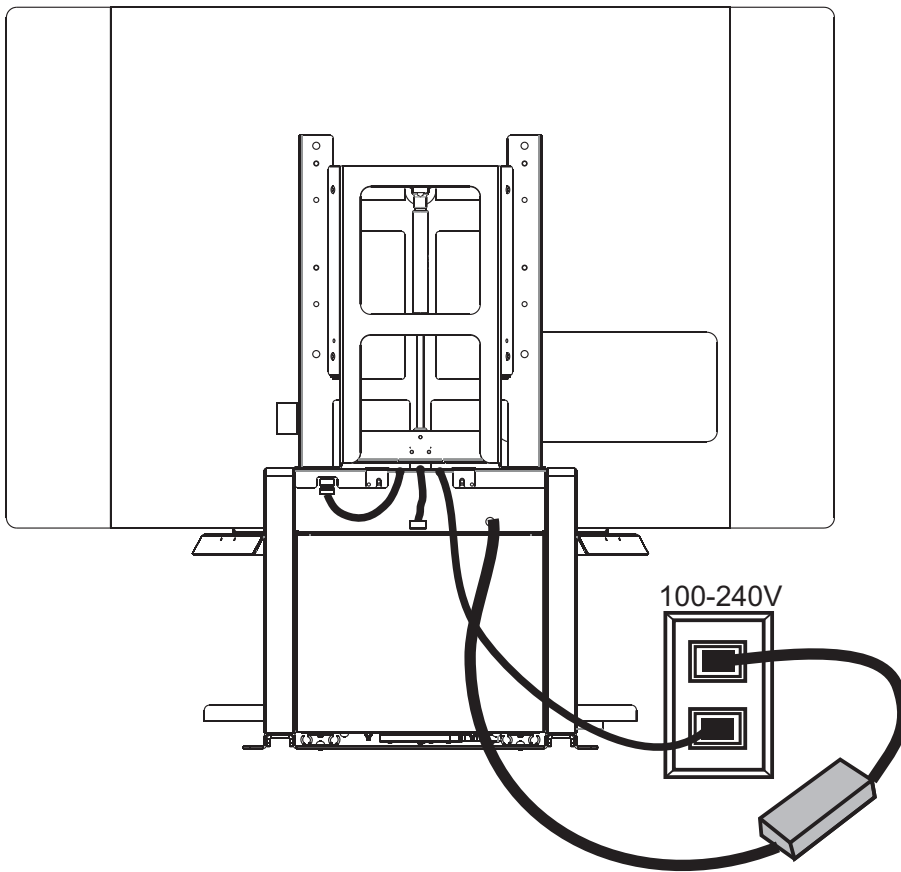
6



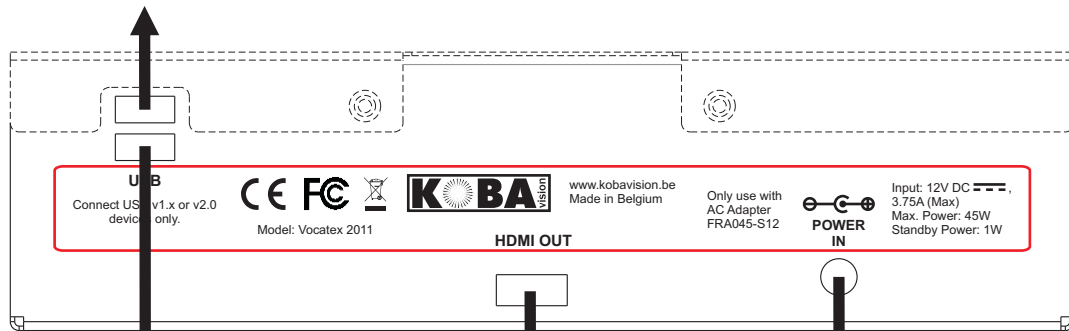
7



8



FOOT PEDAL

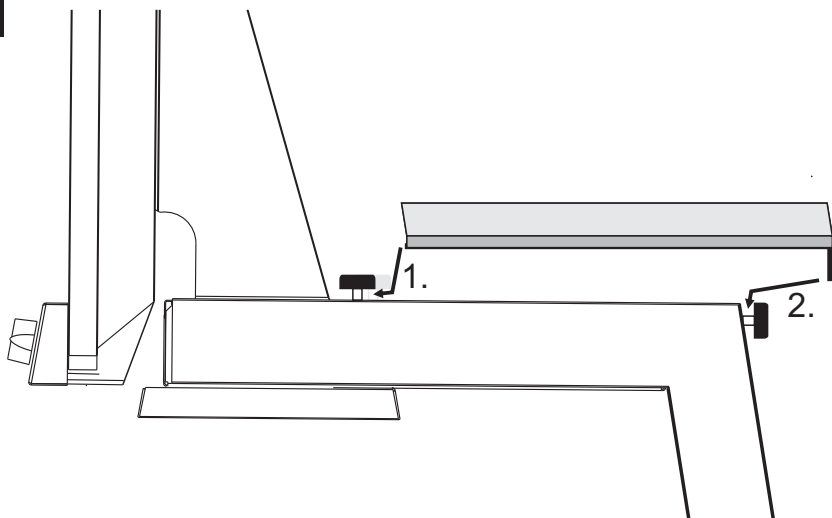


FRONT PANEL

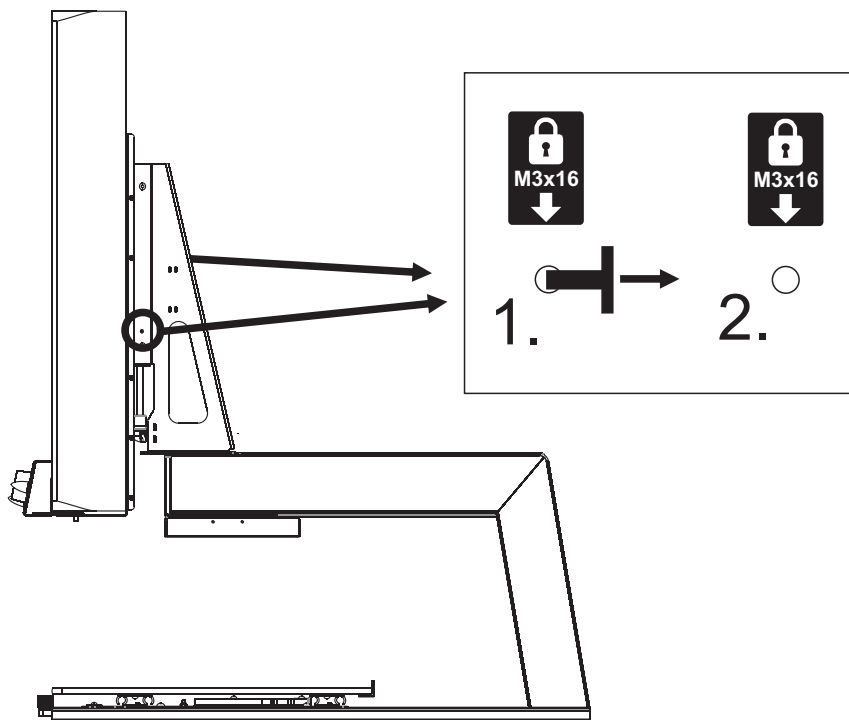
HDMI

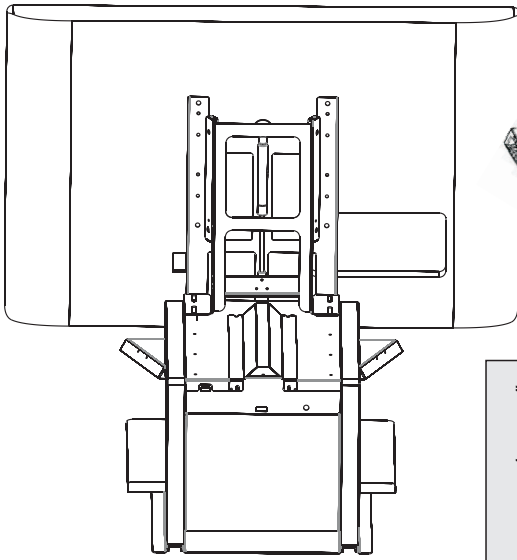
ADAPTER

9



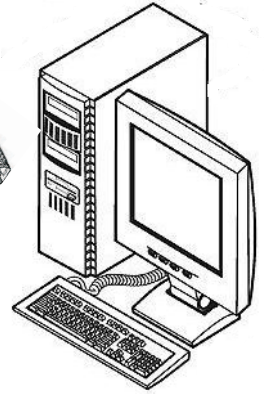
10



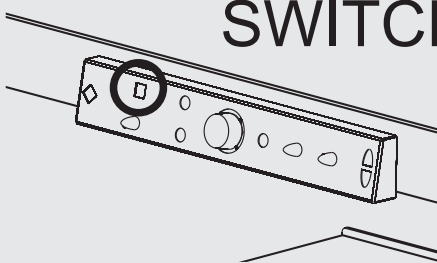


HDMI

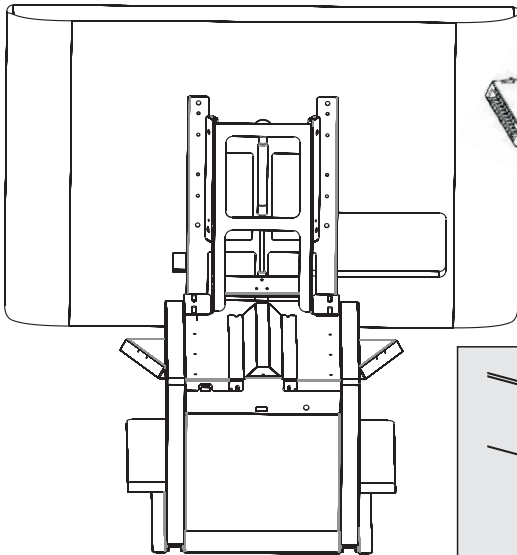
HDMI



SWITCH

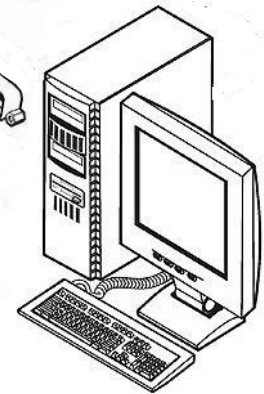


Resolution
1360x768



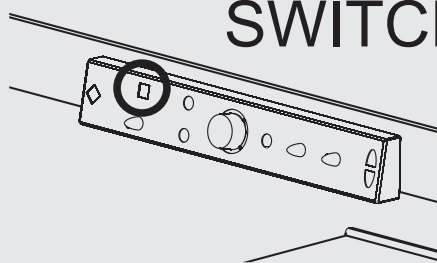
HDMI

DVI

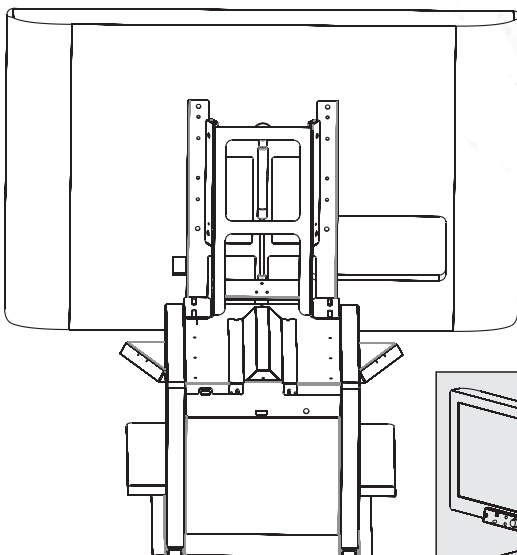


Audio MINI-JACK 3.5

SWITCH

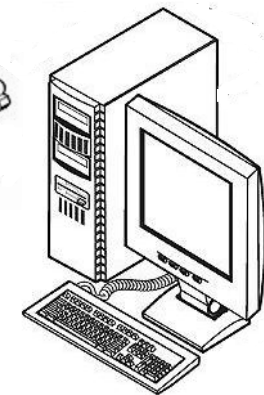


Resolution
1360x768



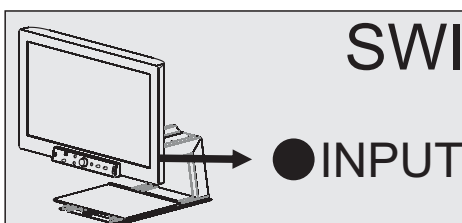
VGA

VGA



Audio MINI-JACK 3.5

SWITCH



Resolution
1360x768